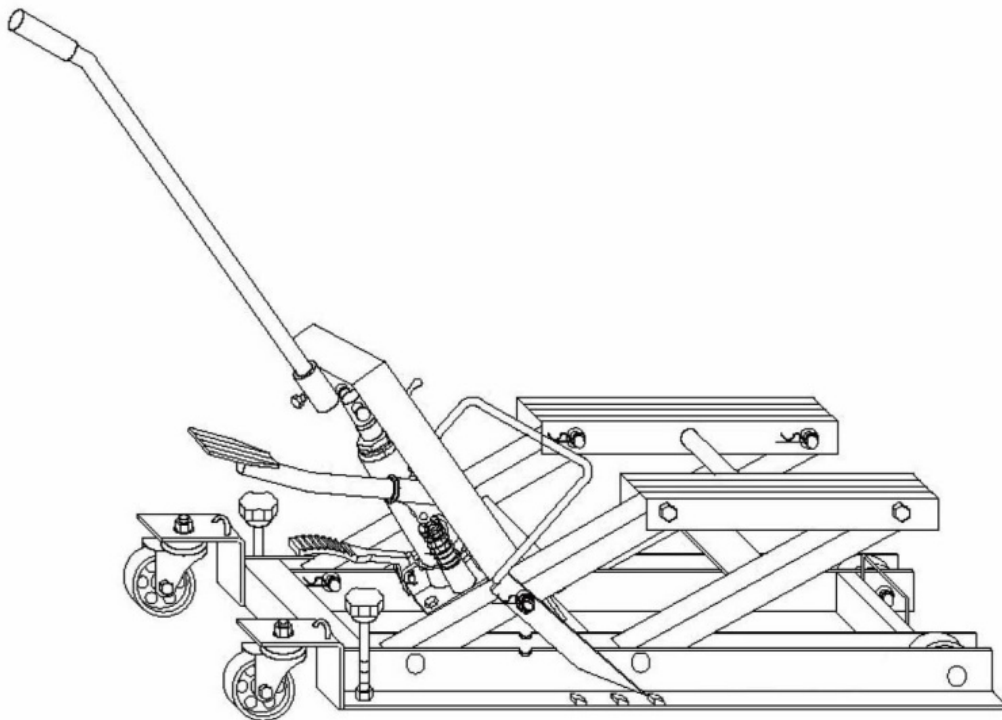


# Motorradheber Bedienungsanleitung

MS-17320 / 1500Lb



**BITUX<sup>X</sup>**

Vertrieb: M&S Vertrieb Service GmbH, Hermann-Schomburg-Str. 6  
02694 Großdubrau, Germany

---

**Technische Änderungen vorbehalten!**

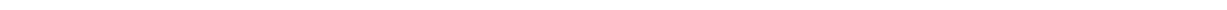
Durch stetige Weiterentwicklungen können Abbildungen, Funktionsschritte und technische Daten geringfügig abweichen.

**Aktualisierung der Dokumentation**

Haben Sie Vorschläge zur Verbesserung oder haben Sie Unregelmäßigkeiten festgestellt, nehmen Sie bitte Kontakt mit uns auf.

**MAX. Belastung 680 kg**

**Hubhöhe: 11,5 - 37,5 cm**



# Sicherheitshinweise



- Lesen Sie die Bedienungsanleitung genau durch.
- Setzen Sie sich nicht auf die Hebebühne.
- Achten Sie auf Ihre Finger, es besteht Quetschgefahr.

Der Besitzer und/oder Nutzer muss die Gebrauchsanweisung des Geräts gelesen und verstanden haben, bevor er es benutzen darf. Eingewiesenes Personal sollte vorsichtig, kompetent, trainiert und qualifiziert im sicheren Umgang mit den genutzten Arbeitsgeräten sein, wenn sie an Motoren und deren Komponenten arbeiten. Warnhinweise sollten gelesen und verstanden sein. Falls der Benutzer nicht über ausreichend Sprachkenntnisse verfügt, müssen die Gebrauchsanweisung sowie die Warnhinweise durch Fachkundige, in der Muttersprache des Benutzers, besprochen und kenntlich gemacht werden, sodass der Anwender über den Inhalt der Gebrauchsanweisung Bescheid weiß.

Besitzer und/oder Benutzer sollten die Gebrauchsanweisung sowie zukünftige hinzugefügte Sicherheitshinweise lernen und aufrechterhalten.

Besitzer und/oder Benutzer sind Verantwortlich dafür, dass die Gebrauchsanweisung und Sicherheitshinweise immer vorhanden sind. Sollte die Gebrauchsanweisung abhandenkommen, ist ein Ersatz dieser bei der Herstellerfirma erhältlich.

## Kontrolle/Inspektion

Eine Kontrolle des Geräts sollte vor jedem Gebrauch gemacht werden, um kaputte Bauteile oder fehlende Teile rechtzeitig austauschen zu können. Das Gerät muss von einem Fachkundigen der Herstellerfirma sofort überprüft werden, falls ein unerwarteter Fehler auftritt. Wenn eine der Trägerketten eventuell beschädigt sein könnte, MUSS DAS GERÄT SOFORT AUSSER BETRIEB GESETZ WERDEN, bis die Instandsetzung durch Fachpersonal der Herstellerfirma durchgeführt und das Gerät wieder freigegeben wird. Es wird empfohlen, das Gerät einmal jährlich durch Fachkundige kontrollieren zu lassen.

- Lesen, verstehen und befolgen Sie die Anleitung, bevor Sie das Gerät bedienen
- Überschreiten Sie nicht die Nennkapazität
- Nur auf befestigtem Untergrund verwenden
- Zentrieren Sie das Gewicht auf der Liftplattform
- Bitte setzen Sie den Heber nur an den vom Hersteller angegebenen Stellen an
- Prüfen Sie umgehend nach dem Anheben der Ladung, ob die mechanische Ladungssicherung installiert ist
- Bevor Sie den beladenen Lift bewegen, muss die Ladung sich auf dem tiefsten Einstellpunkt befinden
- Sichern Sie die Last mit geeigneten Haltegurten
- Das Nichtbeachten dieser Hinweise kann zu Personen- und/oder Sachschäden führen
- Nehmen Sie keine Veränderungen an dem Motorradheber vor



## Installation Hinweise

1. Befestigen Sie den Hydraulikzylinder (H) an der Basis (A) mit Hilfe der Schrauben, Unterlegscheiben und Muttern und installieren Sie die Pleuelstange.
2. Installieren Sie das Fußpedal am Hydraulikzylinder und fixieren es mit einer M8x30 Schraube (3)
3. Installieren Sie die Sicherheitshalter an der Verbindungsstange. Verwenden Sie hier für den Stangenverschluss, die Scheiben und die Sicherungsstifte (5, 6 und 7)
4. Befestigen Sie den Handgriff an der Pleuelstange mit Hilfe einer Schraube
5. Kontrollieren Sie, ob alle Verbindungen fest installiert und alle Schrauben sorgfältig angezogen sind

## Bedienungshinweise

### **Gewicht anheben**

1. Verwenden Sie den Heber nur auf einem glatten und festen Untergrund
2. Um ein Abrutschen der Last während des Hebevorgangs zu verhindern, zentrieren Sie unbedingt zuerst das Gewicht
3. Positionieren Sie den Heber so, dass der Hubsattel sich mittig unter dem Gewicht befindet
4. Betätigen Sie das Fußpedal bis der Hubsattel mit der zu hebenden Last in Berührung kommt. Fixieren Sie die Lenkrolle. Kontrollieren Sie vor dem Anheben, dass Hubsattel und Gewicht in der richtigen Position sind
5. Benutzen Sie das Fußpedal um die Last anzuheben. Stellen Sie sicher, dass der Sicherheitssperre richtig einrastet, wenn die gewünschte Höhe erreicht ist.
6. Sichern Sie die Last mit den Zurrgurten, wenn die gewünschte Höhe erreicht ist.



Bitte achten Sie darauf, die Zurrgurte nicht zu überspannen. Es könnten sonst Schäden an den Gurten auftreten.

---

7. Stabilisieren Sie den Heber auf einem glatten Untergrund in dem Sie die Stabilisierungsschrauben anpassen.

### **Gewicht herunterlassen**

1. Heben Sie das Gewicht vorsichtig an und entsichern Sie die Sicherheitssperre
2. Setzen Sie die Griffstange um, wenn Sie das Heber komplett herunterlassen wollen
3. Betätigen Sie das Fußpedal ganz vorsichtig, um die Last sicher wieder abzusenken.

### **Wartung**

Verwenden Sie ausschließlich Hydrauliköl und keine anderen Flüssigkeiten wie z.B. Bremsenreiniger, Motorenöl oder verunreinigtes Öl. Ungeeignetes Öl kann zu dauerhaften Schäden am Motorradheber führen.

Es sollte mindestens alle 6 Monate ein Ölwechsel durchgeführt werden. Das empfohlene Öl- Level liegt etwa 2.5 cm unterhalb der Einfüllöffnung.

---

**Was man beim Anwenden immer beachten sollte:**

1. Seien sie mit der Anwendungskontrolle, dem Anwendungsablauf und den Warnhinweisen vertraut.
2. Stellen sie sicher, dass alle Verbindungsträger fest und gesichert sind.
3. Vergewissern sie sich, dass sie den Inhalt der Gebrauchsanweisung kennen.
4. Stellen sie sicher, dass die Ladung freiliegt und keine Hindernisse die Anhebung erschweren/verhindern.
5. Kontrollieren sie die Ladebalance nach wenigen Zentimetern, bevor sie weiter voranschreiten,
6. Vermeiden sie ein Schwanken der Ladung.
7. Stellen sie sicher, dass Niemand in die Nähe der Ladung gelangt.
8. Warnen sie gegenwärtige Personen vor der angehobenen Ladung.
9. Schützen sie die Ladeketten vor Schweißspritzern oder anderen Schaden verursachenden Gegenständen.
10. Melden sie sich sofort bei ihrem Vorgesetzten oder ihrer Werkstatt, sobald etwas Unvorhergesehenes passiert oder eine Beschädigung vorgefallen ist.
11. Inspizieren sie die Eisenträger regelmäßig, tauschen sie beschädigte Teile aus und halten sie diese Instandhaltungsmaßnahmen schriftlich fest.

**Was man beim Anwenden beachten sollte:**

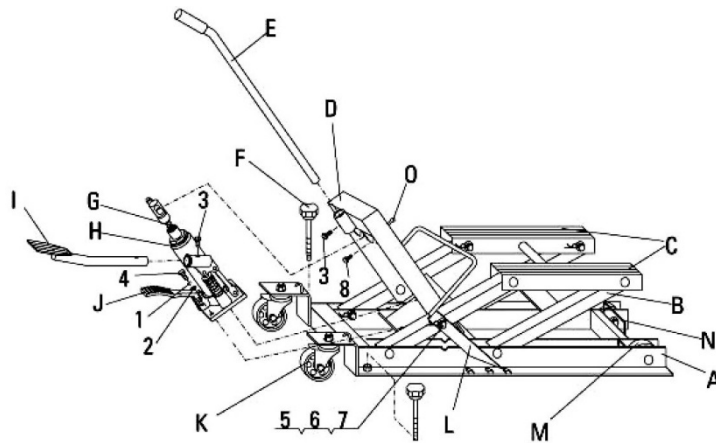
1. Niemals mehr Last heben, als maximal erlaubt ist.
2. Benutzen sie niemals beschädigte nicht funktionierende Motorenheber.
3. Benutzen sie niemals verbogene, beschädigte oder verschlissene Eisenträger.
4. Heben sie die Ladung niemals an, wenn ein Hindernis die Anhebung stören könnte.
5. Bleiben sie konzentriert und lassen sie keine Ablenkung während des Vorganges zu.
6. Benutzen sie die Eisenträger nie, um Personen zu heben, zu helfen oder zu transportieren.
7. **HEBEN SIE NIEMALS LADUNGEN ÜBER PEROSNEN!**
8. Lassen sie die gehobene Ladung nicht aus den Augen.
9. Vermeiden sie Kontakt zwischen dem Motorenheber und anderen Gegenständen.
10. Benutzen sie den Eisenträger oder die Verbindungsketten nicht als Schweißunterlage.
11. Verhindern sie immer, dass die Schweißelektrode mit dem Eisenträger in Verbindung gerät.
12. Versuchen sie niemals, den Eisenträger zu verlängern oder zu reparieren.

## Trouble Shooting

Fehler	Ursache	Lösung

Der Heber lässt sich nicht vollständig absenken	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Luft im Hydrauliksystem</li> <li>2. Entlüftungsventil verdreht</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Entlüften Sie das Hydraulik-</li> <li>2. Reinigen Sie das Entlüftungsventil</li> </ol>
Der Heber hält das Gewicht nicht	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Entlüftungsventil ist offen</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Schließen Sie das Ventil</li> </ol>
Der Heber lässt sich nicht auf die maximale Höhe anheben	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Ölstand zu niedrig</li> <li>2. Luft im Hydrauliksystem</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Öl nachfüllen</li> <li>2. Hydrauliksystem entlüften</li> </ol>
Kraftloses Anheben	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Luft im Hydrauliksystem</li> <li>2. verschmutztes Öl</li> <li>3. Entlüftungsventil ist offen</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Hydrauliksystem entlüften</li> <li>2. Öl austauschen</li> <li>3. Schließen Sie das Ventil vollständig</li> </ol>
Gewicht wird nicht angehoben	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Gewicht zu hoch</li> <li>2. Entlüftungsventil ist offen</li> <li>3. Ölstand zu niedrig</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Verringern Sie das Gewicht</li> <li>2. Schließen Sie das Ventil</li> <li>3. Öl nachfüllen</li> </ol>

## Teilleiste



3

Teile Nr.	Beschreibung	Anzahl
A	Basis	1
B	Verbindung	1
C	Hubsattel	2
D	Pleuelstange	1
E	Handgriff	1
F	Befestigungsschraube	2
G	Rückholfeder	1
H	Hydraulikzylinder	1
I	Fußpedal Halter	1
J	Fußpedal	1
K	Lenkrolle	2
M	Vorderradbefestigung	2
N	Öse	2
C	Haltebolzen	1
1	Mutter 8	2



2	Unterlegscheibe 8	2
3	Schraube M8x30	2
4	Schraube M8x25	2
5	Stangenverschluss 15x80	2
6	Scheibe 16	2
7	Sicherungsstift	2
8	Schraube M5x25	1

---

# EG-Konformitätserklärung

## *EC Declaration of Conformity*

Hiermit erklären wir,  
*We herewith declare,*

M&S Vertriebsservice GmbH, Hermann-Schomburg-Str.  
6 D-02694 Großdubrau, Germany

daß die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht.

that the following machine complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directive based on its design and type, as brought into circulation by us.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.  
In case of alteration of the machine, not agreed upon by us, this declaration will lose its validity

Bezeichnung der Maschine:      **Motorrad Heber**  
Machine Description:          **Motorcycle Lift**  
Maschinentyp:  
Machine Type:  
Handelsmarke:                      **Bituxx**  
Trade name  
Maschinen-Nr.:                      **17320 / 1500Lb**  
Serial Number

Netzspannung / voltage            -  
Leistungsaufnahme /power        -  
Die Maschine erfüllt die  
EG-Richtlinien:                      **EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG**  
The machinery fulfils these EC

Directives:                              **EN 1494:2000+A1:2008, EN**  
   **12100:2010,EN 349:1993+A1:2008, EN**  
   **ISO 14120:2015,EN ISO 13857:2008**

Responsible for  
documentation:  
*Authorized Signature/Date/*  
*Place:*  
Angaben zum Unterzeichner:  
*Title of Signatory:*

**M&S Vertriebsservice GmbH**

M & S Vertrieb Service GmbH  
Hermann-Schomburg-Str. 6  
02694 Großdubrau  
Tel. 03592 / 5440x7 | Fax: -542492

**Sylvio May**  
Geschäftsführung

Inverkehrbringer:                      **M&S Vertriebsservice GmbH, Hermann-Schomburg-Str.**  
   **6 D-02694 Großdubrau, Germany**

---